

; Y`gYb_]fW\Yb`gYhnh`Ui Z`? = `9a a U
j YfVYggYfh`XYb`6Øf[YfgYfj]W

; Y`gYb_]fW\Yb`ja d`Ya Ybh]Yfh`a]h/ ei ch/9a a U/ ei ch`Y]bY
? ≠5gg]ghYbn`ja `6Øf[YfgYfj]W ži a `5bZfU[Yb`YZZ]n]Ybhni
VYUfVY]hYb`i bX`XYb`GYfj]W`ni `j YfVYggYfb"

; Y`gYb_]fW\Yb`"8]Y`GhUXh; Y`gYb_]fW\Yb`Yf[fY]Zh`A U» bU\ a Yb ži a
XYb`6Øf[YfgYfj]W`Ui Z`a cXYfbY`5fhi bX`K Y]gY`ni `j YfVYggYfb`" ð
Y]bYf`bYi Ufh][Yb`ð]h]Uhj Y`k]fX`Y]bY`?Øbgh]W\Y`ðhY`][Ybn
bUa Ybg` 9a a U `Y]b[YgYhnh`ž`i a `XYb`?cbhU`hink]gW\Yb`XYf
J Yfk U`hi b[`i bX`XYb`6Øf[Yfb`ni `cdh]a]YfYb"

6Øf[Yf]bbYb`i bX`6Øf[Yf`_ØbbYb`_ØbZh][`VY]`5bfi ZYb`Ub`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[`Ui Z`9a a U`hfYZZYbž`X]Y`U`g`X][]hU`Y`A]hUfVY]hYf]b
Zi b[]Yfh`5bXYfg`U`g`Yf`_Øa a `]W\Y`7\UhVchg`]gh`9a a U`Y]bY
\cW\Yb`hk]W`Y`hY`?Øbgh]W\Y`ðhY`][Ybnž`X]Y`]b`XYf`@U[Y`]ghž
5bZfU[Yb`ØVYf`HY`YZcbž`9!A U]`i bX`7\Uh`YZZ`_hj] `ni `VYUfVY]hYb"

ðbcj Uh]j Y`5bgÄhnY`ni f`8][]hU`]g]Yfi b [

8Yf`GhUXhfUh`G]a cb`Bck UW`_Äi » YfhY`g]W\`ghc`n`ØVYf`X]Y
9]bZØ\fi b[`X]YgYg`Dfc`Y`_hYg`i bX`VYhcbhYž`XUgg; Y`gYb_]fW\Yb`U`g
YfghY`; fc» ghUXh]b`8Yi hgW\`UbX`Y]bY`gc`W\Y`X][]hU`Y`5gg]ghYbn
]a d`Ya Ybh]Yfh`" 8i fW\`XYb`9]bgUhn`j cb`?Øbgh]W\Yf`ðhY`][Ybn
ØbbYb`k]f`XYb`GYfj]W`ZØf`X]Y`A YbgW\Yb`]b`; Y`gYb]fW\Yb
j YfVYggYfb`i bX`[`Y]W\`nY]h][`X]Y`9ZZ]n]Ybn`i bgYfYf
J Yfk U`hi b[gdfcnYggY`ghY][Yfb žYf`_ÄfhY`Bck UW`i bX`\cV
\Yfj cfž`k]Y`k]W\h][`X]YgY`9bhk]W`i b[`ja `FU\ a Yb`XYf
8][]hU`]g]Yfi b [gghfUhY []Y`XYf`GhUXh`gY]"

8]Y`? ≠5gg]ghYbn`k i fXY`j cb`XYf`GcZhk UfY!:]fa U`Yj cW\bhU

Ybhk]W_Y`h"; YgWÅZhgZØ\fyf`l k Y`?Ua Ubb`Yf`Åi hYfhYž`XUgg`9a a U
gdYn]Y``ZØf`XUg`5i hca Uh]g]YfYb`j cb`F ci h]bYUi Z[UvYb`_cbn]d]Yfh
k i fXY" Æfy`<Ui dhUi Z[UVY`VYghY\h`XUf]bž`Y]bZUWY`5bZFU[Yb
gW`bY`ni`VYUfVY]hYbž`k Å\fybX`X]Y`A]hUfVY]hYf`XYf
GhUXhj Yfk U`hi b[`g]W`Ui Z`_ca d`YI YfY`H\Ya Yb`_cbnYbhf]YfYb
_ÖbbYb" ?Ua Ubb`VYhcbhYž`XUgg`9a a U`VYfY]hg`]a`#!6YfY]W
Y]b[YgYhnh`k]fX`i bX`Xcfh`\fy`9Z]n]Ybn`i bhYf`6Yk Y]g[YghY`h`Uh`

≠bhY [fUh]cb`XYf`? =]b`XYb`6Øf[YfgYfj]W

6Yj cf`X]Y`j c`ghÅbX][Y`9]bZØ\fi b[`]b`XYb`6Øf[YfgYfj]W
ghUhhZ]bXYhž`k]fX`Y]bY`A UW`VUF_Y]hgghi X]Y`Xi fW [YZØ\fh` Æ
X]YgYa`DfcnYgg`k YfXYb`[YY][bYhY`8]Ybgh`Y]ghi b[Yb`Ui g[Yk Å\`hž
i a`YfUi gni Z]bXYbž`k]Y`9a a U`Ua`VYghYb`]bhY[f]Yfh`k YfXYb
_Ubb"8]Y`9f[YVb]ggY`X]YgYf`Ghi X]Ybž`ni gUa a Yb`a]h`Y]bYa
YfghYb`Dfchchmdž`gc`Yb`V]g`9bXY`XYg`J\fyg`dfÅgYbh]Yfh`k YfXYb`

9a a U`k]fX`b]W`h`bi f`XYb`6Øf[YfgYfj]W`cdh]a]YfYbž`gcbXYfb
Ui W`X]Y`K UfhYnY]hYb`ZØf`X]Y`6Øf[Yf`j Yff]b[Yfb"8]Y`ÆYY`]ghž
XUgg`Xi fW`X]Y`5i hca Uh]g]Yfi b[`Y]bZUWYf`5bZFU[Yb`X]Y
?UdUn]hÅh`XYg`?i bXYbgYfj]W`g`Yf\`Ø`h`k]fX`ž`k Ug`YhnhYbX`]W`ni
Y]bYa`VYggYfYb`GYfj]W`ZØ\fh"8]Yg`nY][hž`k]Y`X]Y
GhUXhj Yfk U`hi b[`dfcU`_h]j`Ui Z`X][]hU`Y`@Øgi b[Yb`gYhnhž`i a
YZZ]n]YbhYf`ni`UfVY]hYb`

A]h`X]YgYa`GW`f]hh`dcg]h]cb]Yfh]g]W` ; Y`gYb`_fW`Yb`U`g`J`c`ffY]hYf`]b
XYf`Bi hni b[`j`cb`?Øbgh]W`Yf`≠hY`][Ybn`]a`6YfY]W`XYf
GhUXhj Yfk U`hi b[`"8]Y`9fk Ufhi b[Yb`g]bX`cW`ž`XUgg`9a a U`b]W`h
bi f`Y]b`hYW`b]gW`Yg`<]Zga]hY`Y`]ghž`gcbXYfb`hUhgÅW`]W`ni f
J YfVYggYfi b[`XYf`6Øf[YfX]YbghY`VY]hfÅ[h`6Øf[Yf]bbYb`i bX
6Øf[Yf`XØfZYb`g]W`Ui ZY]bYb`i b`_ca d`]n]YfhYfYb`5i ghUi gW`a]h
XYf`J Yfk U`hi b[`ZFYi Yb`

K]Y`k]fX`g]W`X]Y`J Yfk YbXi b[`j`cb`?Øbgh]W`Yf`≠hY`][Ybn`]a
6Øf[YfgYfj]W`Ybhk]W_Y`b3`9g`V`Y]Vh`UVni k UfhYbž`k]Y`X]Y`6Øf[Yf
Ui Z`9a a U`fYU[]YfYb`i bX`cV`g]Y`X]Y`j YfgdfcW`YbYb`J`c`fhY]Y
hUhgÅW`]W`Yf`VYb`_ÖbbYb" `Gc`hY`X]Y`≠]h]Uh]j`Y`YfZc`[fY]W
j Yf`Ui ZYbž`_ÖbbhY`X]Yg`Y]b`A`cXY`ZØf`j]Y`Y`UbXYfY`GhÅXhY`]b

8 Yi hgW\`UbX`gY]b"

: c fhgW\ f]hhY `]b `XYf`X][]hU`Yb `J Yfk U`hi b [

≠g[YgUa h`VYhfUW\ hYh]gh`X]Y`9]bZØ\fi b [`j cb`9a a U`Y]b
VYXYi hYbXYf`GW\ f]h]b`X]Y`Ni _i bZh`XYf`_ca a i bU`Yb
8]Ybgh`Y]ghi b [Yb``A]h`HYW\bc`c []Ybž`X]Y`Yg`XYf`GhUXhj Yfk U`hi b [
Yf`Ui VYbž`YZZ]n]YbhYf`ni `UfVY]hYb`i bX`[`Y]W\ nY]h][`XYb`X]fY`_hYb
?cbhU`_h`ni `XYb`6Øf[Yfb`ni `j YfVYggYfbž`k]fX` ; Y`gYb`_]fW\Yb
a Ò[`]W\Yfk Y]gY`Y]b`J cfV]`X`ZØf`X][]hU`Y`HfUbgZcfa Uh]cbgd fcnYggY
]b`XYf`ÒZZYbh`]W\Yb`J Yfk U`hi b [`gY]b``8]Y`≠a d`Ya Ybh]Yfi b [
gc`W\Yf`HYW\bc`c []Yb`_ÒbbhY`b]W\h`bi f`X]Y`Ni Zf]YXYb`Y]h`XYf
6Øf[Yf`Yf\ Ò\Ybž`gcbXYfb`Ui W\`XUni `VY]hfU[Ybž`X]Y`J Yfk U`hi b [
ni _i bZhgg]W\YfYf`ni `a UW\Yb"

HYW\bc`c []gW\Y` ; fi bX`U[Yb`j cb`?Øbgh`]W\Yf`≠hY``][Ybn

?Øbgh`]W\Y`≠hY``][Ybn`fP ≠i a ZUggh`Y]bY`J]Y`nU`\`j cb
HYW\bc`c []Ybž`X]Y`Yg`A UgW\]bYb`Yfa Ò[`]W\Ybž`a YbgW\`]W\Yg
J Yf\U`hYb`bUW\ ni U\`a Yb``8Uni `nA\`Yb`a UgW\]bY``Yg`@YfbYbž
bUhØf`]W\Y`GdfUW\j YfUfVY]hi b [`i bX`9l dYfhYbgmghYa Y``8]YgY
HYW\bc`c []Yb`Yfa Ò[`]W\Yb`Yg`?≠GmghYa Ybž`Ui g`8UhYb`ni `YfbYbž
A i ghYf`ni `Yf`_YbbYb`i bX`9bhgW\Y]Xi b [Yb`ni `hfYZZYbž`c`bY
Yl d`n]h`dfc[fUa a]Yfh`ni `k YfXYb``9]b`6Y]gd]Y`ZØf`XYb`9]bgUhn
j cb`? =]a `6Øf[YfgYfj]W`]gh`X]Y`J YfUfVY]hi b [`j cb`5bZfU[Yb`i bX
X]Y`Ui hca Uh]g]YfhY`6YUbhk cfhi b [`Xi fW\`GmghYa Y`k]Y` 9a a U` "

B UhØf`]W\Y`GdfUW\j YfUfVY]hi b [`fB @DŁ`gd]Y`h`Y]bY`nYbhU`Y`F c`Y`Y
VY]`XYf`≠hYfU`_h]cb`a]h`6Øf[Yfbž`XU`g]Y`Yg`XYf`? =Yfa Ò[`]W\hž
a YbgW\`]W\Y`GdfUW\Y`ni `j YfghY`Yb`i bX`ni `j YfUfVY]hYb``A]h`B @D
_Ubb` 9a a U`X]Y`5b`Y[Yb`XYf`6Øf[Yf`Yf`_YbbYb`i bX`fY`Yj UbhY
5bhk cfhYb`VYfY]hghY``Ybž`k cXi fW\`XYf`?ca a i b]_Uh]cbgd fcnYgg
YZZ]n]YbhYf`k]fX"

8 Yf`B i hnYb`j cb`? =]a `ÒZZYbh`]W\Yb`GY`_hcf

8 Yf`9]bgUhn`j cb`?Øbgh`]W\Yf`≠hY``][Ybn`]b`XYf`ÒZZYbh`]W\Yb
J Yfk U`hi b [`_Ubb`Yf\YV`]W\Y`J cfhY]`Y`a]h`g]W\`Vf]b [Yb``9]bY

Ghi X]Y`XYf`A W?]bgYm; `cVU` `bgh]hi hY`nY][hZ`XUgg`V]g`ni` `(`) `i` `XYf`
HÅh][_Y]hYb`]b`XYf`ÒZZYbh]WXYb`J`Yfk`U`hi`b[`Ui`hca`Uh]g]Yfh`k`YfXYb`
_ÒbbYbž`k`Ug`ni` `Y]bYf`g][b]Z]_UbhYb`9ZZ]n]YbnghY][Yfi`b[`ZØ\`fYb`
k`ØfXY`"8`i`fW`X]Y`5`i`hca`Uh]g]Yfi`b[`j`cb`F`ci`h]bYUi`Z[`UVYb`k`]Y`
5bZfU[`Yb`i`bX`HYfa`]bj`YfY]bVUfi`b[`Yb`Yfa`Ò[`]W`h`Yg`X]Y`?`=XYb`
A`]hUfVY]hYbXYbž`g]W`Ui`Z`_ca`d`Yi`YfYž`ghfUhY[`]gW`Y`5`i`Z[`UVYb`ni`
_cbnYbhf]YfYbž`UbghUhh`NY]h`a`]h`fYdYh]hj`Yb`HÅh][_Y]hYb`ni`
j`YfVf]b[`Yb`"

Ni`gÅhn`]W`_`Ubb`?`=X]Y`F`YU`_h]cbgnY]hYb`Ui`Z`6Øf[`YfUbZfU[`Yb`
j`Yf`_ØfnYb`"GW`bY`YfY`5b`hk`c`fhYb`_`ÒbbYb`X]Y`Ni`Zf]YXYb`Y]h`XYf`
6Øf[`Yf`Yf\`Ø\`Yb`i`bX`X]Y`HfUbgdUfYbn`XYf`J`Yfk`U`hi`b[`j`YfVYggYfb`"
8]Yg`]gh`VYgcbXYfg`k`]W`h][`]b`NY]hYbž`]b`XYbYb`X][`]hU`Yg`
6Øf[`YfgYfj`]W`ni`bY`a`YbX`Yfk`UfhY`h`k`]fX`"

8]Y`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`VY]`XYf`=a`d`Ya`Ybh]Yfi`b[`
j`cb`?`=

Hfchn`XYf`J`c`fhY]`Y`[`]Vh`Yg`Ui`W`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`VY]`XYf`
=a`d`Ya`Ybh]Yfi`b[`j`cb`?`≠HYW`bc`c[`]Yb`]b`XYf`ÒZZYbh]WXYb`
J`Yfk`U`hi`b[`":`fU[`Yb`XYg`8`UhYbgW`i`hnYg`i`bX`XYf`8`UhYbg]W`Yf\`Y]h`
a`ØggYb`ghfYb[`VYUW`hY`h`k`YfXYb`"8]Y`J`YfUfVY]hi`b[`gYbg]V`Yf`
dYfgØb`]W`Yf`8`UhYb`YfZcfXYfh`i`a`ZUggYbXY`
G]W`Yf\`Y]hga`U»`bU`a`Ybž`i`a`XUg`J`YfhfUi`Yb`XYf`6Øf[`Yf`ni`
[`Yk`Å`f`Y]ghYb`"

8UfØVYf`\]bUi`g`g]bX`GW`i`i`b[`Yb`ZØf`XUg`VYghY\`YbXY`DYfgcbU`
b`ch`k`YbX][`ž`i`a`g]W`Yfni`ghY`Ybž`XUgg`X]Y`A`]hUfVY]hYbXYb`X]Y`
bYi`Yb`HYW`bc`c[`]Yb`YZZ]n]Yb`h`bi`hnYb`_`ÒbbYb`"9]bY`[`i`hY`
?`ca`a`i`b]_Uh]cb`ØVYf`X]Y`F`c`Y`j`cb`?`=]a`6Øf[`YfgYfj`]W`_`Ubb`
\`Y`ZYbž`J`c`fi`fhY]Y`UVni`VUi`Yb`i`bX`X]Y`5`_nYdhUbn`i`bhYf`XYb`
A`]hUfVY]hYbXYb`ni`ZØfXYfb`"

Ni`gUa`a`YbZUggYbX`"Åggh`g]W`gU[`Ybž`XUgg`X]Y`9]bZØ\`fi`b[`j`cb`?`≠`
GmghY`a`Yb`k`]Y`9a`a`U`i`]b`i`Y`gYb`_]fW`Yb`g`ck`c`\`7\`UbW`b`U`g`
Ui`W`<`YfUi`gZcfXYfi`b[`Yb`a`]h`g]W`Vf]b[`h`8]Y`GhUXhj`Yfk`U`hi`b[`
k`]fX`gc`f[`ZÅ`h][`UVk`Å[`Yb`a`ØggYbž`k`]Y`X]Y`HYW`bc`c[`]Yb`[`Ybi`hnh`
k`YfXYb`_`ÒbbYbž`i`a`X]Y`6Øf[`Yf`Ua`VYghYb`ni`i`bhYfghØ`hnYbž`

k Ä\fybX' [`Y]W.nY]h)[` \ ÒW ghY ` GhUbXUfXg']b'6Yni [`Ui Z
8 UhYbgW.i hn'i bX'A]hUfVY]hYf]bhY [fUh]cb `Y]b [Y\U`hYb `k YfXYb"
K `Y]hYfY ` ðZcfa Uh]cbYb'i bX'9bhk]W_`i b [Yb `ni `X]YgYa `H\Ya U
Z]bXYb `G]Y `Ui Z`XYf `K YVgY]hY `XYf `GhUXh; Y`gYb_]fW Yb "

8 YhU]`g

6Ygi W X Yb `G]Y `i bg `Ui Z. `b!U["XY